

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 297/92 of 7 February 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 298/92 of 7 February 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 299/92 of 7 February 1992 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 300/92 of 7 February 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
Commission Regulation (EEC) No 301/92 of 7 February 1992 amending for the first time Regulation (EEC) No 1902/91 fixing countervailing charges on seeds	9
Commission Regulation (EEC) No 302/92 of 7 February 1992 amending Regulation (EEC) No 1627/89 on the buying-in of beef by invitation to tender	11
Commission Regulation (EEC) No 303/92 of 5 February 1992 opening invitations to tender for the fixing of aid for the private storage of carcasses and half-carcasses of lamb	13
* Commission Regulation (EEC) No 304/92 of 7 February 1992 amending Regulation (EEC) No 3587/86 fixing the conversion factors to be applied to the buying-in prices for fruit and vegetables	14
* Commission Regulation (EEC) No 305/92 of 7 February 1992 amending Regulation (EEC) No 410/90 laying down quality standards for kiwi fruit	15
* Commission Regulation (EEC) No 306/92 of 7 February 1992 ending the charges against the tariff ceilings opened in the framework of generalized tariff preferences, by Council Regulation (EEC) No 3832/90 in respect of certain textile products originating in Thailand, Argentina and China ...	17

Commission Regulation (EEC) No 307/92 of 7 February 1992 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	20
* Commission Regulation (EEC) No 308/92 of 7 February 1992 amending Regulation (EEC) No 3680/91 on the sale for delivery in Madeira and the Azores of cereals held by different intervention agencies, and amending Regulation (EEC) No 3681/91 fixing the minimum selling prices for the purposes of the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3680/91	26
* Commission Regulation (EEC) No 309/92 of 7 February 1992 derogating from Regulation (EEC) No 3810/91 as regards the period of validity of STM licences	28

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

92/86/EEC :

- | | |
|---|----|
| * Commission Decision of 18 December 1991 on certain adaptations of measures covered by Regulation (EEC) No 4028/86 in the territory of the former German Democratic Republic | 29 |
|---|----|

92/87/EEC :

- | | |
|--|----|
| * Commission Decision of 18 December 1991 on transitional measures applicable to Portuguese imports from other Member States of products of the pigmeat, egg and poultrymeat sectors | 30 |
|--|----|

92/88/EEC :

- | | |
|---|----|
| * Commission Decision of 9 January 1992 approving the plan concerning infectious haemopoietic necrosis and viral haemorrhagic septicaemia presented by Greece | 34 |
|---|----|

92/89/EEC :

Commission Decision of 17 January 1992 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia	35
--	----

92/90/EEC :

Commission Decision of 21 January 1992 suspending the buying-in of butter in certain Member States	36
--	----

92/91/EEC :

- | | |
|---|----|
| * Commission Decision of 6 February 1992 on certain protective measures with respect to scallops originating in Japan | 37 |
|---|----|

Corrigenda

- | | |
|--|----|
| * Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 274/92 of 4 February 1992 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of boneless beef held by certain intervention agencies and intended for export, amending Regulation (EEC) No 569/88 and repealing Regulation (EEC) No 3512/91 (OJ No L 30 of 6.2.1992) | 38 |
|--|----|

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 297/92

of 7 February 1992

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 222/92⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 February 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 222/92 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 February 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 February 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 24, 1. 2. 1992, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 February 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

<i>(ECU/tonne)</i>	
CN code	Levy (°)
0709 90 60	131,37 (°) (°)
0712 90 19	131,37 (°) (°)
1001 10 10	174,71 (°) (°) (°)
1001 10 90	174,71 (°) (°) (°)
1001 90 91	149,59
1001 90 99	149,59
1002 00 00	167,69 (°)
1003 00 10	144,76
1003 00 90	144,76
1004 00 10	131,30
1004 00 90	131,30
1005 10 90	131,37 (°) (°)
1005 90 00	131,37 (°) (°)
1007 00 90	140,36 (°)
1008 10 00	58,37
1008 20 00	129,27 (°)
1008 30 00	69,26 (°)
1008 90 10	(°)
1008 90 90	69,26
1101 00 00	222,43 (°)
1102 10 00	247,43 (°)
1103 11 10	285,03 (°) (°)
1103 11 90	239,05 (°)

- (°) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.
- (°) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.
- (°) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.
- (°) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.
- (°) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.
- (°) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.
- (°) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).
- (°) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.
- (°) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, except if paragraph 4 of the same Article applies.
- (°) An amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1825/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 298/92

of 7 February 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 February 1992;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 February 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 February 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 February 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	2	3	4	5
0709 90 60	0	0	0	3,23
0712 90 19	0	0	0	3,23
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	3,23
1005 90 00	0	0	0	3,23
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
	2	3	4	5	6
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 299/92
of 7 February 1992
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76
of 21 June 1976 on the common organization of the
market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC)
No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules
for the application of Council Regulation (EEC)
No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic
Basmati variety falling within CN codes 1006 10, 1006 20
and 1006 30 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 674/91 ⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were
fixed by Commission Regulation (EEC) No 224/92 ⁽⁵⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in
Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76
shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 February
1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 February 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 75, 21. 3. 1991, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 24, 1. 2. 1992, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 February 1992 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Levies (°)		
	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86 (°)	ACP (°) (°) (°) Bangladesh	Third countries (except ACP) (°)
1006 10 21	—	153,81	314,82
1006 10 23	218,08	141,78	290,77
1006 10 25	218,08	141,78	290,77
1006 10 27	218,08	141,78	290,77
1006 10 92	—	153,81	314,82
1006 10 94	218,08	141,78	290,77
1006 10 96	218,08	141,78	290,77
1006 10 98	218,08	141,78	290,77
1006 20 11	—	193,16	393,53
1006 20 13	272,60	178,13	363,46
1006 20 15	272,60	178,13	363,46
1006 20 17	272,60	178,13	363,46
1006 20 92	—	193,16	393,53
1006 20 94	272,60	178,13	363,46
1006 20 96	272,60	178,13	363,46
1006 20 98	272,60	178,13	363,46
1006 30 21	—	239,28	502,42 (°)
1006 30 23	438,72 (°)	280,59	584,96 (°)
1006 30 25	438,72 (°)	280,59	584,96 (°)
1006 30 27	438,72 (°)	280,59	584,96 (°)
1006 30 42	—	239,28	502,42 (°)
1006 30 44	438,72 (°)	280,59	584,96 (°)
1006 30 46	438,72 (°)	280,59	584,96 (°)
1006 30 48	438,72 (°)	280,59	584,96 (°)
1006 30 61	—	255,19	535,08 (°)
1006 30 63	470,31 (°)	301,19	627,08 (°)
1006 30 65	470,31 (°)	301,19	627,08 (°)
1006 30 67	470,31 (°)	301,19	627,08 (°)
1006 30 92	—	255,19	535,08 (°)
1006 30 94	470,31 (°)	301,19	627,08 (°)
1006 30 96	470,31 (°)	301,19	627,08 (°)
1006 30 98	470,31 (°)	301,19	627,08 (°)
1006 40 00	—	64,00	134,00

(°) Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of Regulation (EEC) No 715/90.

(°) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the levies are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

(°) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

(°) The levy on imports of rice, not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Regulation (EEC) Nos 3491/90 and 862/91.

(°) The levy on imports into Portugal is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

(°) The levy on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety is applicable under the arrangements laid down in Regulation (EEC) No 3877/86, as amended by Regulation (EEC) No 3130/91.

(°) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 300/92
of 7 February 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76
of 21 June 1976 on the common organization of the
market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice
and broken rice were fixed by Commission Regulation
(EEC) No 2591/91 ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 225/92 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward
delivery prices, the premiums at present in force, which

are to be added to the levies, should be altered to the
amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in
advance in respect of rice and broken rice originating in
third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 February
1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 February 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 243, 31. 8. 1991, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 24, 1. 2. 1992, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 February 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN code	<i>(ECU/tonne)</i>			
	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 301/92
of 7 February 1992
amending for the first time Regulation (EEC) No 1902/91 fixing countervailing
charges on seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2358/71
of 26 October 1971 on the common organization of the
market in seeds⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1740/91⁽²⁾, and in particular Article 6 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1902/91⁽³⁾
fixed countervailing charges on seeds in respect of a
certain type of hybrid maize and sorghum for sowing;

Whereas, since that time, a significant variation has been
recorded in the free-at-frontier offer prices which, under
the terms of Article 4 (2) of Commission Regulation

(EEC) No 1665/72⁽⁴⁾ as amended by Regulation (EEC)
No 2811/86⁽⁵⁾, requires that these charges be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Seeds,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Annex I to Regulation (EEC) No 1902/91 is replaced by
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 February 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 February 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 246, 5. 11. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 26. 6. 1991, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1991, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 175, 2. 8. 1972, p. 49.

⁽⁵⁾ OJ No L 260, 12. 9. 1986, p. 8.

ANNEX

Countervailing charge on hybrid maize for sowing

(ECU/100 kg)

CN code	Amount of countervailing charge (%)	Country of origin ⁽²⁾
1005 10 11	1,8	512
	1,8	048
	13,8	404
	15,1	066
	34,9	068
	37,2	056
	56,9	400
	56,9	1
1005 10 13	13,7	528
	21,3	048
	21,7	062
	27,1	068
	28,4	064
	28,4	2
1005 10 15	46,5	404
	53,0	346
	56,5	048
	95,4	064
	107,6	052
	109,3	066
	113,1	038
	132,5	528
132,5	3	

(¹) The countervailing charge may not exceed 4 % of the customs value. In the case of Spain it may not exceed the rate obtained by alignment on the Common Customs Tariff in accordance with the timetable specified in the Act of Accession.

(²) Origin identification :

- 1 Other countries with the exception of Austria, Hungary and Argentina
 - 2 Other countries with the exception of Japan, Austria, Turkey, Romania, Chile, the United States, South Africa and Canada
 - 3 Other countries with the exception of Bulgaria, South Africa, Chile, New Zealand and the United States
- 038 Austria
048 Yugoslavia
052 Turkey
062 Czechoslovakia
064 Hungary
066 Romania
068 Bulgaria
346 Kenya
400 the United States
404 Canada
512 Chile
528 Argentina
056 the countries of the former Soviet Union
053 Estonia
054 Latvia
055 Lithuania

COMMISSION REGULATION (EEC) No 302/92
of 7 February 1992
amending Regulation (EEC) No 1627/89 on the buying-in of beef by invitation to tender

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1628/91 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (8) last indent thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1627/89 of 9 June 1989 on the buying-in of beef by invitation to tender ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 179/92 ⁽⁴⁾, opens buying-in by invitation to tender in certain Member States or regions of a Member State for certain quality groups;

Whereas the application of Article 6 (2), (3) and (4) of Regulation (EEC) No 805/68 and the need to limit intervention to the buying-in of the quantities necessary to ensure reasonable support for the market result, on the basis of the prices of which the Commission is aware, in

an amendment, in accordance with the Annex hereto, to the list of Member States or regions of a Member State where buying-in is open by invitation to tender, and the list of the quality groups which may be bought in;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Regulation (EEC) No 1627/89 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 February 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 February 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1989, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 19, 28. 1. 1992, p. 24.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1)

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er}, paragraphe 1

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1

In artikel 1, lid 1 bedoelde Lid-Staten of gebieden van een Lid-Staat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no n.º 1 do artigo 1.º

Estados miembros o regiones de Estados miembros Medlemsstat eller region Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats Κράτος μέλος ή περιοχές κράτους μέλους Member States or regions of a Member State États membres ou régions d'États membres Stati membri o regioni di Stati membri Lid-Staat of gebied van een Lid-Staat Estados-membros ou regiões de Estados-membros	Categoría A			Categoría C		
	U	R	O	U	R	O
Belgique		x	x			
Denmark		x	x			
Deutschland	x	x				
España	x	x	x			
France		x	x			x
Italia			x			
Luxembourg		x	x			
Nederland		x				
Ireland				x	x	x
Great Britain				x	x	x
Northern Ireland				x	x	x

COMMISSION REGULATION (EEC) No 303/92

of 5 February 1992

opening invitations to tender for the fixing of aid for the private storage of carcasses and half-carcasses of lamb

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1741/91⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3446/90 of 27 November 1990 laying down detailed rules for granting private storage aid for sheepmeat and goatmeat⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1258/91⁽⁴⁾, provides in particular for detailed rules on the invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3447/90 of 28 November 1990 on special conditions for the granting of private storage aid for sheepmeat and goatmeat⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1258/91, provides in particular the minimum quantities in respect of which a tender may be submitted;

Whereas the application of Article 7 (3) of Regulation (EEC) No 3013/89 results in the opening of invitations to tender for private storage aid;

Whereas that Article provides for the application of these measures on the basis of the situation of each quotation

zone; whereas it is appropriate consequently to open tenders separately for each of the zones where the conditions are fulfilled,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Separate invitations to tender are opened in Great Britain, Denmark, the Netherlands, Ireland, Northern Ireland and Germany for aid to private storage for carcasses and half-carcasses of lamb.

Subject to the provisions of Regulation (EEC) No 3447/90 tenders may be made to the intervention agencies of the Member States concerned.

Article 2

Tenders must be submitted not later than 2 p.m. on 14 February 1992 to the relevant intervention agency.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 February 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 26. 6. 1991, p. 41.

⁽³⁾ OJ No L 333, 30. 11. 1990, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 120, 15. 5. 1991, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 333, 30. 11. 1990, p. 46.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 304/92

of 7 February 1992

amending Regulation (EEC) No 3587/86 fixing the conversion factors to be applied to the buying-in prices for fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1623/91⁽²⁾, and in particular Article 16 (4) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 3587/86⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 529/91⁽⁴⁾, fixes

the conversion factors permitting the calculation of the prices at which products with characteristics different from those of products used for the fixing of the basic and buying-in prices are bought in ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 920/89⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 292/92⁽⁶⁾, lays down quality standards for citrus fruit, apples and pears ; whereas the provisions of Regulation (EEC) No 3587/86 should accordingly be adapted to those standards ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Annex X of Regulation (EEC) No 3587/86, the list of varieties of large dessert apples is hereby amended as follows :

- the indent '— Apollo' is inserted after the indent '— Altänder',
- the indent '— Carola (Kalco)' is inserted after the indent '— Brettacher',
- the indent '— Herma' is inserted after the indent '— Groupe des Calvilles',
- the indents '— Piglos, — Pinova and — Piros' are inserted after the indent '— Pero Mingan',
- the indent '— Reglindis' is inserted after the indent '— Red Ingrid Marie',
- the indent '— Shampion' is inserted after the indent '— Septer'.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 February 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 8.
⁽³⁾ OJ No L 334, 27. 11. 1986, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 58, 5. 3. 1991, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 97, 11. 4. 1989, p. 19.
⁽⁶⁾ OJ No L 31, 7. 2. 1992, p. 26.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 305/92
of 7 February 1992
amending Regulation (EEC) No 410/90 laying down quality standards for kiwi fruit

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Whereas, some of the provisions are different in the different language versions; whereas, these provisions should be amended accordingly;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1623/91⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 2 (2) thereof,

Whereas, to bring the quality standards for kiwi fruit in line with the other EEC standards for fruit and vegetables amendments concerning 'keeping quality', 'size' and 'sizing' should be made;

Whereas the Commission Regulation (EEC) No 410/90⁽³⁾ sets out quality standards for kiwi fruit;

Whereas the measures provided for in this regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for fruit and vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The annex to Commission Regulation (EEC) No 410/90 is amended as follows:

1. in part II 'provisions concerning quality', under point B 'Classification', the following modifications are made:
 - (a) in (i) 'Extra' class, section 2 is replaced by the following section:

'They must be free from defects with the exception of very slight superficial deterioration, on condition that this does not affect the quality, the keeping quality and general appearance of the produce or its presentation in the package.'
 - (b) in (ii) 'Class I', the third section should, in all language versions, be read as follows:

'They must present the characteristics of the variety. The following slight defects, however, may be allowed provided that these do not affect the general appearance of the produce, the quality, the keeping quality and presentation of the package:

 - a slight defect in shape (but free of swelling or malformations);
 - a slight defect in colouring;
 - superficial skin defects, provided that the total area affected does not exceed 1 cm²;
 - small "Hayward mark" like longitudinal lines and without protuberance.'
 - (c) in (iii) 'Class II', section 3 the fourth indent should be read as follows:

'— several more pronounced "Hayward marks" with slight protuberance.'
2. in part III 'Provisions concerning sizing', the first section, should be read as follows:

'The size is determined by the weight of the fruit.'

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 43, 17. 2. 1990, p. 22.

3. In part V 'Provisions concerning presentation' the following modifications are made :
- (a) under point A. 'Uniformity', the first section should be read as follows :
'The contents of each package must be uniform and contain only kiwi fruit of the same origin, variety, quality and size'.
 - (b) under point B. 'Packaging', the third section should be read as follows :
'The packages must be free from all foreign matter'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 February 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 306/92

of 7 February 1992

ending the charges against the tariff ceilings opened in the framework of generalized tariff preferences, by Council Regulation (EEC) No 3832/90 in respect of certain textile products originating in Thailand, Argentina and China

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3587/87⁽²⁾, and in particular the third paragraph of Article 12 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 suspension of customs duties in the context of preferential tariff ceilings is granted within the limits of the individual ceilings set out in column 8 of Annex I to that Regulation in respect of each of the categories of product under consideration; whereas as provided for in the third paragraph of Article 12 of the said Regulation, the Commission may, after 31 December 1992, take measures to stop quantities being charged

against any particular preferential tariff limit if these limits were exceeded particularly as a result of regularizations of imports actually made during the preferential tariff period;

Whereas, in respect of the products of category 37 (order No 40.0370) originating in Thailand, of category 65 (order No 40.0650) originating in Argentina and of category 84 and 90 (order No 40.0840 and 40.0900) originating in China, the relevant ceilings were fixed at 386, 166, 3 and 15 tonnes, respectively; whereas on 1 January 1992, the sum of the quantities charged during the 1991 preferential period has exceeded the ceilings in question;

Whereas it appears desirable to take measures to stop quantities being charged against the said ceilings in respect of Thailand for category 37, in respect of Argentina for category 65, and in respect of China for category 84 and 90,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantities charged against the tariff ceilings opened by Regulation (EEC) No 3832/90 relating to the products and origins indicated in the table below, shall cease to be allowed from 11 February 1992.

Order No	Category (Unit)	CN code	Description	Origin
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
40.0370	37 (tonnes)	5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00	Woven fabrics of artificial staple fibres	Thailand

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 341, 12. 12. 1991, p. 1.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
40.0370 (cont'd)		5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 5803 90 50 ex 5905 00 70		
40.0650	65 (tonnes)	5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 6001 29 10 6001 91 10 6001 91 30 6001 91 50 6001 91 90 6001 92 10 6001 92 30 6001 92 50 6001 92 90 6001 99 10 ex 6002 10 10 6002 20 10 6002 20 39 6002 20 50 6002 20 70 ex 6002 30 10 6002 41 00 6002 42 10 6002 42 30 6002 42 50 6002 42 90 6002 43 31 6002 43 33 6002 43 35 6002 43 39 6002 43 50 6002 43 91 6002 43 93 6002 43 95 6002 43 99 6002 91 00 6002 92 10 6002 92 30 6002 92 50 6002 92 90 6002 93 31 6002 93 33 6002 93 35 6002 93 39 6002 93 91 6002 93 99	Knitted or crocheted fabric other than of categories 38 A and 63, of wool, of cotton or of man-made fibres	Argentina
40.0840	84 (tonnes)	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10	Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like other than knitted crocheted, of wool, of cotton or man-made fibres	China

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
40.0900	90 (tonnes)	5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90	Twine, cordage, ropes and cables, of synthetic fibres, plaited or not	China

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 February 1992.

For the Commission
Christiane SCRIVENER
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 307/92
of 7 February 1992
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1720/91⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85⁽³⁾ fixing the conversion rates to be applied in agriculture, as last amended by Regulation (EEC) No 3696/91⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2206/90⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Whereas Article 27 of Regulation No 136/66/EEC provides that a subsidy should be granted in respect of oil seeds harvested and processed within the Community when the target price for a species of seed is higher than the price on the world market; whereas these provisions at present apply only in respect of colza, rape and sunflower seeds;

Whereas the subsidy on oil seeds should, theoretically, be equal to the difference between those two prices;

Whereas the target price and the monthly increases in the target price for colza, rape and sunflower seed for the

1991/92 marketing year were fixed by Council Regulations (EEC) No 1722/91⁽⁷⁾ and (EEC) No 1723/91⁽⁸⁾;

Whereas a supplement to the target price for 'double zero' colza and rape seed was fixed by Regulation (EEC) No 1722/91 for the 1991/92 marketing year;

Whereas the abatement of the subsidy for colza and rape seed which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed quantities for the 1991/92 marketing year, has been fixed by Commission Regulation (EEC) No 3207/91⁽⁹⁾;

Whereas the abatement of the subsidy for sunflower seed which arise from the system of maximum guaranteed quantities for the 1991/92 marketing year has been fixed by Commission Regulation (EEC) 3208/91⁽¹⁰⁾;

Whereas Article 27a(3) of Regulation No 136/66/EEC provides that the adjustment of the amount of aid for rapeseed produced in Spain for the 1991/92 marketing year shall be fixed so that the adjusted target price is the same in Spain as in the Community as constituted at 31 December 1985;

Whereas Article 29 of Regulation No 136/66/EEC provides that the world market price, calculated for a Community frontier crossing point, is to be determined on the basis of the most favourable purchasing opportunities, quotations being adjusted where necessary to take account of quotations for competing products;

Whereas Article 4 of Council Regulation No 115/67/EEC of 6 June 1967 laying down criteria for determining world market prices for oil seeds and fixing the frontier crossing point⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1983/82⁽¹²⁾, fixed the said crossing point at Rotterdam; whereas Article 1 of that Regulation provides

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 350, 19. 12. 1991, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 31.

⁽⁸⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 33.

⁽⁹⁾ OJ No L 303, 1. 11. 1991, p. 68.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 303, 1. 11. 1991, p. 69.

⁽¹¹⁾ OJ No 111, 10. 6. 1967, p. 2196/67.

⁽¹²⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 6.

that when the world market price is being determined account should be taken of all offers on the world market known to the Commission and of quotations on those exchanges which are significant for international trade; whereas Article 2 of Regulation No 225/67/EEC provides that offers and quotations which do not relate to shipments to be effected within 30 days following the date on which the world market price is determined should be disregarded; whereas offers and quotations which the Commission believes, in view of general price movements or information available to it, not to be representative of the real trend of the market must also be disregarded;

Whereas offers and quotations relating to quantities of less than 500 tonnes and offers relating to seed of a quality other than that normally acceptable on the world market must also be disregarded;

Whereas Article 3 of Regulation No 225/67/EEC provides that of the offers and quotations taken into consideration, those for delivery c and f should be increased by 0,2 %; whereas offers and quotations for delivery fas, fob or otherwise should be increased, as appropriate, by loading, transport and insurance costs from the point of shipment or loading to the frontier crossing point; whereas cif offers and quotations for frontier crossing points other than Rotterdam should be adjusted to allow for the difference in transport and insurance costs as compared with a product delivered cif Rotterdam; whereas the Commission should take account only of the loading, transport and insurance costs which to its knowledge are the lowest; whereas, finally, offers and quotations for delivery cif Rotterdam should be increased by ECU 0,242;

Whereas Article 5 of Regulation No 115/67/EEC provides that the world market price should be determined for seed of the standard quality for which the target price has been fixed, delivered in bulk;

Whereas Article 3 of Regulation No 225/67/EEC provides that offers and quotations relating to products presented otherwise than in bulk should be adjusted by deducting the additional value resulting from that presentation; whereas offers and quotations relating to a quality other than the standard quality for which the target price was fixed should be adjusted on the basis of the coefficients of equivalence shown in the Annex to that Regulation; whereas, in the case of offers on the world market for qualities of colza and rape seed other than those listed in that Annex, coefficients of equivalence derived from those listed in that Annex may, pursuant to Article 4 of Regulation No 225/67/EEC, be applied; whereas, when derived coefficients are being calculated, account must be taken of the differences between prices for the qualities of seed in question and prices for the qualities listed in that Annex, and of the characteristics of these various seeds;

Whereas Article 2 of Regulation No 115/67/EEC provides that, where no offer or quotation can be used as a basis for determining the world market price, that price should

be determined on the basis of the value of the average quantities of oil and oil cake resulting from the processing of 100 kilograms of seed within the Community less an amount corresponding to the cost of processing these seeds into oil and oil cake; whereas the quantities and costs to be taken into consideration for the purposes of the calculation are fixed in Article 5 of Regulation No 225/67/EEC; whereas the value of those quantities should be determined in accordance with Article 6 of that Regulation;

Whereas Article 3 of Regulation No 115/67/EEC provides that, where no offer or quotation can be used as a basis for determining the world market price and where it is, moreover, impossible to establish the value of the oil or oil cake processed from such seed, the world market price should be determined on the basis of the most recent known value for oil or oil cake, adjusted to take account of the trend of world prices for competing products by applying to that value the rules set out in Article 2 of Regulation No 115/67/EEC; whereas Article 7 of Regulation No 225/67/EEC defines competing products as those oils or oil cakes, as the case may be, which appear to have been offered in the largest quantities on the world market during the period under consideration;

Whereas, under Article 6 of Regulation No 115/67/EEC, the price determined for colza, rape and sunflower seeds must also be adjusted by an amount not exceeding the margin, as calculated in accordance with that Article, where that margin may affect the normal disposal of seeds harvested in the Community;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1594/83 of 14 June 1983 on the subsidy for oil seeds⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1321/90⁽²⁾, laid down rules for granting the subsidy on oil seeds; whereas, under that Regulation, where the subsidy to be granted is fixed in advance, the amount of such subsidy must be equal to the amount applicable on the day on which the application for advance fixing was lodged, adjusted by the difference between the target price valid on that day and the target price valid on the day on which the seeds are placed under control at an oil or feed mill and, where appropriate, a corrective amount; whereas Article 35 of Commission Regulation (EEC) No 2681/83 of 21 September 1983 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oil seeds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2964/91⁽⁴⁾, provides that such adjustment should involve increasing or reducing the amount of subsidy applicable on the day on which the application was lodged by the corrective amount and the difference between the target prices mentioned in Article 35 of Regulation (EEC) No 2681/83;

(1) OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 44.

(2) OJ No L 132, 23. 5. 1990, p. 15.

(3) OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

(4) OJ No L 282, 10. 10. 1991, p. 15.

Whereas Regulation (EEC) No 59/92⁽¹⁾ limits the validity of the certificate provided for in Article 4 of Council Regulation (EEC) No 1594/83 to 30 June 1992;

Whereas Article 37 of Regulation (EEC) No 2681/83 provides that the corrective amount must be equal to the difference between the world market price for colza, rape and sunflower seeds and the forward price for those seeds valid for a shipment effected during the month in which the seeds were placed under control at an oil mill, those prices being determined in accordance with Articles 1, 4 and 5 of Regulation No 115/67/EEC; whereas, if no offer and no price can be used for such determination, the method of calculation provided for in Article 37 of Regulation (EEC) No 2681/83 should be used; whereas the abovementioned difference may be adjusted in accordance with Article 38 of Regulation (EEC) No 2681/83, account being taken of the prices of the main competing cereals;

Whereas the aid for colza, rape or sunflower seed harvested or processed in Spain or Portugal is to be adjusted as provided for in Council Regulation (EEC) No 478/86⁽²⁾; whereas this aid is, for seed harvested in these Member States, to be determined in line with the provisions of Articles 95 (2) and (3) and 293 (2) and (3) of the Act of Accession;

Whereas Article 33 of Regulation (EEC) No 2681/83 provides for the publication of the amount of the final subsidy obtained from the conversion into each of the national currencies of the amount in ecus resulting from the calculation referred to above plus or minus the differential amount; whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1813/84⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1539/90⁽⁴⁾, defined the elements which determine the differential amounts; whereas these elements are equal to the incidence on the target price less percentage referred to in Article 5, paragraph 1 of the said regulation or the subsidy of the coefficient derived from the percentage referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72; whereas, according to these provisions, this percentage represents:

- (a) for those Member States whose currencies are maintained as between themselves within a spread at any given moment of 2,25 %, the difference between:
- the conversion rate used under the common agricultural policy, and
 - the conversion rate resulting from the central rate multiplied by the correcting factor referred to in

Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 1677/85⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁶⁾,

- (b) for Member States other than those referred to in (a), the difference between:
- the agricultural conversion rate, and
 - the average rate of the ecu as published in the C Series of the *Official Journal of the European Communities* during a period to be determined multiplied by the factor referred to in the second indent of point (a);

Whereas Regulation (EEC) No 1813/84 specifies the spot and forward exchange rates and the period to be used for calculating the differential amounts; whereas in cases where, for one or more months, quotations of forward exchange rates are not available, the rates adopted for the previous months or the following months, as the case may be, must be used;

Whereas the subsidy should be fixed whenever the market situation makes it necessary and in such a way as to ensure its being applied at least once a week; whereas the subsidy may be altered whenever it becomes obvious that such alteration is necessary;

Whereas it follows from applying these provisions to the offers and quotations known to the Commission that, pursuant to Article 33 of Regulation (EEC) No 2681/83 the amount of the subsidy in ecus and the amount of the subsidy in each of the national currencies must be fixed in accordance with the Annex to this Regulation; whereas, pursuant to the same Article, the spot and forward exchange rates for the ecu in national currencies determined in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 1813/84 must also be published,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2681/83 shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 February 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 55.

⁽³⁾ OJ No L 170, 29. 6. 1984, p. 41.

⁽⁴⁾ OJ No L 145, 8. 6. 1990, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 February 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6	
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	17,535	17,993	18,271	18,579	17,009	
— Portugal	26,615	27,073	27,351	27,659	26,089	
— Other Member States	17,535	17,993	18,271	18,579	17,009	
2. Final aids:						
Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	41,28	42,36	43,01	43,74	40,04	
— Netherlands (Fl)	46,51	47,73	48,46	49,28	45,12	
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	851,43	873,67	887,17	902,13	825,89	
— France (FF)	138,45	142,07	144,26	146,69	134,30	
— Denmark (Dkr)	157,46	161,58	164,07	166,84	152,74	
— Ireland (£ Irl)	15,409	15,812	16,056	16,327	14,947	
— United Kingdom (£)	13,670	14,038	14,260	14,507	13,227	
— Italy (Lit)	30 887	31 694	32 183	32 726	29 961	
— Greece (Dr)	4 167,01	4 267,23	4 300,53	4 346,02	3 911,52	
— Spain (Pta)	2 690,33	2 758,70	2 800,52	2 845,18	2 613,29	
— Portugal (Esc)	5 631,19	5 725,47	5 772,89	5 827,71	5 507,09	

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6	
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	18,785	19,243	19,521	19,829	18,259	
— Portugal	27,865	28,323	28,601	28,909	27,339	
— Other Member States	18,785	19,243	19,521	19,829	18,259	
2. Final aids:						
Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	44,22	45,30	45,96	46,68	42,98	
— Netherlands (Fl)	49,83	51,04	51,78	52,60	48,43	
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	912,13	934,37	947,87	962,82	886,59	
— France (FF)	148,32	151,94	154,13	156,56	144,17	
— Denmark (Dkr)	168,69	172,80	175,30	178,06	163,96	
— Ireland (£ Irl)	16,508	16,910	17,155	17,425	16,046	
— United Kingdom (£)	14,664	15,033	15,255	15,501	14,221	
— Italy (Lit)	33 089	33 896	34 385	34 928	32 162	
— Greece (Dr)	4 482,17	4 582,38	4 615,68	4 661,17	4 226,67	
— Spain (Pta)	2 878,86	2 947,24	2 989,05	3 033,72	2 801,83	
— Portugal (Esc)	5 892,04	5 986,31	6 033,74	6 088,55	5 767,93	

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kg)

	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	30,620	31,544	32,230	31,797	30,782
— Portugal	37,663	38,578	39,259	38,837	37,837
— Other Member States	19,233	20,148	20,829	20,407	19,407
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in:					
— Federal Republic of Germany (DM)	45,28	47,43	49,04	48,04	45,69
— Netherlands (Fl)	51,02	53,44	55,25	54,13	51,48
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	933,88	978,31	1 011,38	990,89	942,33
— France (FF)	151,86	159,08	164,46	161,13	153,23
— Denmark (Dkr)	172,71	180,93	187,04	183,25	174,27
— Ireland (£ Irl)	16,901	17,706	18,304	17,933	17,054
— United Kingdom (£)	14,986	15,726	16,275	15,926	15,110
— Italy (Lit)	33 878	35 490	36 689	35 946	34 184
— Greece (Dr)	4 563,35	4 784,34	4 923,50	4 763,40	4 486,65
— Portugal (Esc)	7 939,90	8 127,07	8 256,64	8 162,74	7 958,52
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	4 665,67	4 802,93	4 905,13	4 840,49	4 690,60
— in another Member State (Pta)	4 711,89	4 847,86	4 949,30	4 886,35	4 738,65

ANNEX IV

Exchange rate of the ecu to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of ECU 1)

	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
DM	2,042950	2,041800	2,040570	2,039530	2,039530
Fl	2,299710	2,298490	2,297200	2,296140	2,296140
Bfrs/Lfrs	42,115100	42,085500	42,057900	42,038200	42,038200
FF	6,960370	6,958570	6,957140	6,955860	6,955860
Dkr	7,916300	7,914490	7,912880	7,910990	7,910990
£Irl	0,766797	0,766451	0,765432	0,764839	0,764839
£	0,711092	0,711192	0,711334	0,711368	0,711368
Lit	1 535,40	1 537,34	1 539,23	1 540,77	1 540,77
Dr	236,29700	238,77700	241,32400	243,62000	243,62000
Esc	176,09000	176,94000	177,66400	178,27700	178,27700
Pta	128,61000	128,84500	129,10700	129,35100	129,35100

COMMISSION REGULATION (EEC) No 308/92

of 7 February 1992

amending Regulation (EEC) No 3680/91 on the sale for delivery in Madeira and the Azores of cereals held by different intervention agencies, and amending Regulation (EEC) No 3681/91 fixing the minimum selling prices for the purposes of the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3680/91

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Whereas Article 2 (2) of Commission Regulation (EEC) No 3680/91 of 17 December 1991 on the sale for delivery in the Azores and Madeira of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, explicitly states that each of the islands in the archipelago in which there are either milling facilities or feedingstuffs factories should be supplied; whereas the experience acquired shows that supply of feedwheat to these islands should equally be foreseen; whereas this supply is foreseen by a tender to sale cereals held by different intervention agencies;

Whereas the minimum selling prices for the purposes of the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3680/91 have been fixed in Commission Regulation (EEC) No 3681/91⁽⁴⁾, without distinguishing between the different intervention agencies; whereas the 'Accession' compensatory amounts for common wheat were fixed, for the 1991/92 marketing year, by Commission Regulation (EEC) No 1826/91⁽⁵⁾; whereas these accession compensatory amounts should be taken into account at the fixing of the minimum selling prices for the Portuguese intervention agency in order to avoid any discrimination between the different intervention agencies concerned; whereas different selling prices should, therefore, be fixed for the Portuguese intervention agency and, consequently, the Annex of Regulation (EEC) No 3681/91 should also be amended taking effect as from 1 February 1992;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 27. 12. 1990, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 349, 18. 12. 1991, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 349, 18. 12. 1991, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 28. 6. 1991, p. 43.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3680/91 is hereby replaced by the following:

'2. The cereals sold must be delivered to the destination provided for in the Annex.

- (a) \pm 60 % to the island of São Miguel;
- (b) \pm 30 % to the island of Terceira;
- (c) \pm 10 % to the island of Faial.

Deliveries of barley and feed wheat to the Azores must necessarily be broken down, for each offer accepted, as follows:

- (a) \pm 75 % for the island of São Miguel;
- (b) \pm 14 % for the island of Terceira;
- (c) \pm 2,5 % for the island of Faial;
- (d) \pm 2 % for the island of São Jorge;
- (e) \pm 2 % for the island of Pico;
- (f) \pm 1,5 % for the island of Flores (Corvo);
- (f) \pm 1,5 % for the island of S. Maria;
- (h) \pm 1,5 % for the island of Graciosa.'

Article 2

The Annex of Regulation (EEC) No 3681/91 is hereby replaced by the Annex of the present Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply as from 1 February 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 February 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

Minimum selling prices in ecus per tonne

Cereals	Intervention agencies			
	other than Portugal		Portugal	
	Azores	Madeira	Azores	Madeira
— Bread-making wheat	92,24	92,24	131,95	131,95
— Feed wheat	84,32	84,32	124,03	124,03
— Barley	84,32	84,32	—	—
— Durum wheat	149,43	149,43	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 309/92
of 7 February 1992
derogating from Regulation (EEC) No 3810/91 as regards the period of validity of
STM licences

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Articles 83 and 251 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the application of the supplementary mechanism applicable to trade (STM)⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3296/88⁽²⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 3810/91 of 18 December 1991 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism to trade in the beef and veal sector between the Community as constituted at 31 December 1985 and Spain and Portugal and repealing Regulations (EEC) No 4026/89 and (EEC) No 3815/90⁽³⁾, provides that STM licences are to be valid for 18 days from the actual date of issue;

Whereas, as a result of exceptional circumstances which have disturbed trade between Spain and the other Member States, the period of validity of licences issued on 17 January 1992 should be extended without delay by one week;

Whereas, in order to avoid any legal vacuum, this Regulation should enter into force on 3 February 1992;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By way of derogation from the first subparagraph of Article 7 of Regulation (EEC) No 3810/91, the period of validity of the STM licences issued on 17 January 1991 is hereby extended by one week.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 3 February 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 February 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 293, 27. 10. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1991, p. 53.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 18 December 1991

on certain adaptations of measures covered by Regulation (EEC) No 4028/86 in the territory of the former German Democratic Republic

(Only the German text is authentic)

(92/86/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3571/90 of 4 December 1990 introducing various measures concerning the implementation of the common fisheries policy in the former German Democratic Republic⁽¹⁾, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4028/86 of 18 December 1986 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3944/90 of 20 December 1990⁽³⁾ requires in its Article 3 that Member States shall forward to the Commission a multiannual guidance programme concerning the fishing fleet;

Whereas the Commission adopted by Decision 88/139/EEC⁽⁴⁾ a multiannual guidance programme for the German fishing fleet (1987 to 1991), as last amended by Decision (91/540/EEC)⁽⁵⁾;

Whereas the adjustment of capacity is one of the major measures to achieve the objectives of the amendment for the fishing fleet of the former German Democratic Republic;

Whereas Regulation (EEC) No 3571/90 provides for a simplified procedure concerning the implementation of the common fisheries policy in the former German Democratic Republic in respecting the general tenor and the basic principles of Regulation (EEC) No 4028/86;

Whereas the specific situation in that territory makes it particularly difficult to obtain information about the number of fishing days per vessel in the period prior to German unification;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee for the Fishing Industry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

If the German authorities certify that such vessels were used exclusively for fishing activities during the qualifying calendar years in question, the fishing vessels from the former German Democratic Republic shall be eligible for reimbursement by the Community of premiums paid under Title VII of Regulation (EEC) No 4028/86 in respect of the adjustment of capacity, by way of derogation from the provisions of Articles 23 (1), 23 (2b) and 24 (2b).

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 18 December 1991.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 380, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 67, 12. 3. 1988, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 294, 25. 10. 1991, p. 49.

COMMISSION DECISION**of 18 December 1991****on transitional measures applicable to Portuguese imports from other Member States of products of the pigmeat, egg and poultrymeat sectors****(Only the Portuguese text is authentic)**

(92/87/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 257 thereof,

Whereas Commission Decision (EEC) No 90/671⁽¹⁾ authorized Portugal to apply in 1991, as necessary, a special duty on imports of pigmeat, eggs and poultrymeat from other Member States in order to enable the necessary adjustments to be made to the application of common organization arrangements in those sectors which in Portugal are faced with serious structural problems; whereas such common organization arrangements have, since the beginning of the second stage, involved the abolition of all protection of the Portuguese market from competition from other Member States and accordingly made it inappropriate to extend the adjustments provided for in the Act of Accession;

Whereas such adjustments have not yet been completed and would be seriously impeded by an excessively swift abolition of the said authorization whereas it is therefore appropriate to authorize Portugal to apply until 31 December 1992 a duty equal to half the duty provided for in respect of 1991;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committees for Pigmeat, and for Eggs and Poultrymeat,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Portuguese Republic is hereby authorized to apply from 1 January to 31 December 1992 special duties, the amounts of which are set out in Annexes I and II, on imports from other Member States of the products listed in these Annexes.

Article 2

This Decision is addressed to the Portuguese Republic.

Done at Brussels, 18 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 366, 29. 12. 1990, p. 60.

ANNEX I

PIGMEAT SECTOR

<i>(ECU/100 kg)</i>		<i>(ECU/100 kg)</i>	
CN code	Amount	CN code	Amount
0103 91 10	2,68	0210 12 19	5,06
0103 92 11	2,28	0210 19 10	4,47
0103 92 19	2,68	0210 19 20	4,89
0203 11 10	3,49	0210 19 30	3,91
0203 12 11	5,06	0210 19 40	5,65
0203 12 19	3,91	0210 19 51	5,65
0203 19 11	3,91	0210 19 59	5,65
0203 19 13	5,65	0210 19 60	7,75
0203 19 15	3,04	0210 19 70	9,74
0203 19 55	5,65	0210 19 81	9,84
0203 19 59	5,65	0210 19 89	9,84
0203 21 10	3,49	0210 90 31	4,22
0203 22 11	5,06	0210 90 39	3,07
0203 22 19	3,91	1501 00 11	1,12
0203 29 11	3,91	1501 00 19	1,12
0203 29 13	5,65	1601 00 10	4,89
0203 29 15	3,04	1601 00 91	8,20
0203 29 55	5,65	1601 00 99	5,58
0203 29 59	5,65	1602 10 00	3,91
0206 30 21	4,22	1602 20 90	4,54
0206 30 31	3,07	1602 41 10	8,55
0206 41 91	4,22	1602 42 10	7,15
0206 49 91	3,07	1602 49 11	8,55
0209 00 11	1,40	1602 49 13	7,15
0209 00 19	1,54	1602 49 15	7,15
0209 00 30	0,84	1602 49 19	4,71
0210 11 11	5,06	1602 49 30	3,91
0210 11 19	3,91	1602 49 50	2,34
0210 11 31	9,84	1602 90 10	4,54
0210 11 39	7,75	1602 90 51	4,71
0210 12 11	3,04	1902 20 30	2,34

<i>(ECU/100 kg)</i>	
CN code	Amount
0207 43 61	7,95
0207 43 63	6,11
0207 43 71	6,99
0207 43 81	10,10
0207 43 90	2,27
0207 50 10	57,90
0207 50 90	5,81
0209 00 90	5,05
0210 90 71	57,90
0210 90 79	5,81
1501 00 90	6,06
1602 31 11	10,46
1602 31 19	11,11
1602 31 30	6,06
1602 31 90	3,53
1602 39 11	10,01
1602 39 19	8,79
1602 39 30	6,06
1602 39 90	3,53

<i>(ECU/100 pieces)</i>	
CN code	Amount
0407 00 11	1,84
0407 00 19	0,40
<i>(ECU/100 kg)</i>	
CN code	Amount
0407 00 30	3,00
0408 11 10	14,04
0408 19 11	6,12
0408 19 19	6,54
0408 91 10	13,56
0408 99 10	3,48
3502 10 91	12,18
3502 10 99	1,65
3502 90 51	12,18
3502 90 59	1,65

COMMISSION DECISION

of 9 January 1992

approving the plan concerning infectious haemopoietic necrosis and viral haemorrhagic septicaemia presented by Greece

(Only the Greek text is authentic)

(92/88/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 90/495/EEC of 24 September 1990 introducing a Community financial measure with a view to the eradication of infectious haemopoietic necrosis of salmonids in the Community⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, in accordance with Article 1 of Decision 90/495/EEC, Member States must submit a plan for assessing the rate of infection of infectious haemopoietic necrosis (IHN) and viral haemorrhagic septicaemia (VHS) in their territory;

Whereas by letter dated 27 September 1991, Greece has notified the Commission of its plan;

Whereas, after examination, the plan was found to comply with Decision 90/495/EEC, and in particular with Article 3 thereof;

Whereas the conditions for financial participation by the Community as foreseen in Article 7 of Decision 90/495/EEC, are therefore met;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The plan for assessing the rate of infection of IHN and VHS within its territory, presented by Greece, is hereby approved.

Article 2

Greece shall bring into force by 1 January 1991 the laws, regulations and administrative provisions for implementing the plan referred to in Article 1.

Article 3

The financial participation of the community for Greece is fixed at 50 % of the expenditure incurred pursuant to points 4 and 5 of Article 3 of Decision 90/495/EEC.

Article 4

The Community financial participation is granted upon presentation of the supporting documents.

Article 5

This Decision is addressed to Greece.

Done at Brussels, 9 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 276, 6. 10. 1990, p. 37.

COMMISSION DECISION

of 17 January 1992

on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia

(92/89/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the ACP States or in the overseas countries and territories (OCT) ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 523/91 ⁽²⁾, and in particular Article 27 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 815/91 ⁽⁴⁾, and in particular Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 715/90 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 January 1992, expressed in terms of boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia, the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the remaining quantities, in respect of which licences may be applied for from 1 February 1992, should be fixed within the scope of the total quantity of 49 600 tonnes;

Whereas it seems expedient to recall that this Decision is without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine, ovine and caprine animals, swine, fresh meat and meat-based products from

third countries ⁽⁵⁾, as last amended by Directive 91/497/EEC ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 December 1991 import licences concerning beef and veal products, expressed in terms of boned meat, originating in certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated:

Belgium:

— 20,48 tonnes originating in Madagascar;

Greece:

— 17,00 tonnes originating in Madagascar;

Germany:

— 40,00 tonnes originating in Botswana,

— 2,10 tonnes originating in Swaziland;

United Kingdom:

— 100,00 tonnes originating in Botswana.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of January 1992 in respect of the following quantities of boned beef and veal:

— Botswana :	18 776,00 tonnes,
— Kenya :	142,00 tonnes,
— Madagascar :	7 541,52 tonnes,
— Swaziland :	3 360,90 tonnes,
— Zimbabwe :	9 100,00 tonnes,
— Namibia :	10 500,00 tonnes.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 58, 5. 3. 1991, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 3. 4. 1991, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 69.

COMMISSION DECISION

of 21 January 1992

suspending the buying-in of butter in certain Member States

(Only the Danish, English, French, Italian and Dutch texts are authentic)

(92/90/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1630/91 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 7a (1) and Article 7a (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 777/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1634/91 ⁽⁴⁾, sets out the circumstances under which the buying-in of butter and skimmed milk powder may be suspended and subsequently resumed and, where suspension takes place, the alternative measures that may be taken;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1547/87 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2011/91 ⁽⁶⁾, lays down the criteria on the basis of which the buying-in of butter by invitation to tender is to be opened and suspended in a Member State or, as regards the United Kingdom and the Federal Republic of Germany, in a region;

Whereas Commission Decision 92/34/EEC ⁽⁷⁾ suspends buying-in in certain Member States; whereas information on market prices shows that the condition laid down in Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1547/87 is currently no longer met in France and Great Britain; whereas the list of Member States where that suspension applies must be adapted accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The buying-in of butter by invitation to tender as provided for in Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 777/87 is hereby suspended in Belgium, Denmark, Italy, Luxembourg and Northern Ireland.

Article 2

Decision 92/34/EEC is hereby repealed.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the French Republic, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg and the United Kingdom.

Done at Brussels, 21 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 144, 4. 6. 1987, p. 12.

⁽⁶⁾ OJ No L 185, 11. 7. 1991, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No L 12, 18. 1. 1992, p. 36.

COMMISSION DECISION

of 6 February 1992

on certain protective measures with respect to scallops originating in Japan

(92/91/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 90/675/CEE of 10 December 1990 laying down the principles governing the organization of veterinary checks on products entering the Community from third countries⁽¹⁾, as amended by Directive 91/496/EEC⁽²⁾, and in particular Article 19 (1) thereof,

Whereas, pursuant to Article 19 of Directive 90/675/EEC, the necessary decisions must be adopted as regards the import of certain products from third countries on the appearance or spread of any phenomenon liable to present a serious threat to public health ;

Whereas the presence of a paralytic toxin (PSP) has been recorded on several occasions in consignments of scallops imported from Japan ;

Whereas the levels of toxin observed can constitute a danger to public health ; whereas the necessary protective measures should be adopted at Community level ;

Whereas in the absence of health guarantees from the Japanese authorities imports of scallops from Japan should be prohibited ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Member States shall prohibit the importation of consignments of great scallops, variegated scallops, queen scallops

and other bivalve molluscs of the *Pectinidae* family originating in Japan.*Article 2*

The Commission will monitor the development of the situation and this Decision will be amended in the light of such development.

Article 3

This Decision shall enter into force on the 30th day following its notification.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 February 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1990, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 56.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 274/92 of 4 February 1992 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of boneless beef held by certain intervention agencies and intended for export, amending Regulation (EEC) No 569/88 and repealing Regulation (EEC) No 3512/91

(Official Journal of the European Communities No L 30 of 6 February 1992)

On page 12 in Article 2:

for: '... within six months from the date ...',

read: '... within five months from the date ...'.
